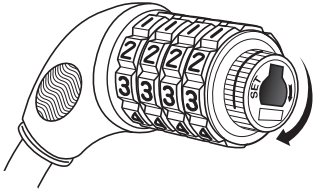


# MODE D'EMPLOI - INSTRUCTIONS - GRESBRAUCHSANWEISUNG - GEBRUIKSAANWIJZING MODO DE EMPLEO - ISTRUZIONI PER L'USO - INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ - BRUKSANVISNING - BRUGSANVISNING



## UK

This lock is preset to operate at 0-0-0-0.

1. To set your own combination, dial the combination wheels to 0-0-0-0 and withdraw the lock.
2. Turn the knob 90 degrees in a clockwise direction to the designated position.
3. Now set your own combination, make sure the numbers are lined up with the marks.
4. Once you have selected your combination numbers, turn the knob back to the original position in a counterclockwise direction.
5. The reset operation is now complete.

## FR

La combinaison est préalablement programmée sur 0-0-0-0.

1. Pour programmer votre propre combinaison, réglez les roulettes sur 0-0-0-0 et ouvrez l'antivol.
2. Tournez le bouton de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
3. Positionnez les roulettes à la combinaison désirée, en vous assurant que les numéros soient bien alignés aux marques du boîtier.
4. Afin de valider votre combinaison, tournez le bouton de 90 degrés dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
5. La nouvelle combinaison est maintenant réglée.

## DE

Die Zahlenkombination ist ab Werk auf 0-0-0-0 eingestellt.

1. Zum Einstellen Ihrer eigenen Zahlenkombination, die Rädchen auf 0-0-0-0 drehen und das Schloss öffnen.
2. Drehen Sie die Taste 90° im Uhrzeigersinn bis Sie zu einem Stopp kommen.
3. Drehen Sie dann die Rädchen in die gewünschte Position, aber bitte beachten, dass alle Rädchen genau an der Gehäusemarkierungen ausgerichtet sind.
4. Bestätigen Sie Ihre Kombination indem Sie die Taste 90° gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis Sie zu einem Stopp kommen.
5. Nun ist Ihre neue Zahlenkombination eingestellt.

## NL

De cijfercode is van tevoren ingesteld op 0-0-0-0.

1. Zet om uw eigen cijfercombinatie in te stellen de cijfers op 0-0-0-0 en open het slot.
2. Draai de knop 90 graden in de richting van de wijzers tot de aangeduide positie.
3. Stel nu uw eigen cijfercombinatie in en zorg ervoor dat de cijfers precies evenwijdig staan aan de markeringen op het slot.
4. Om de combinatie vast te stellen dient u de knop opnieuw 90 graden te draaien in de omgekeerde richting van de wijzers
5. De nieuwe combinatie is nu ingesteld.

## IT

La combinazione è programmata precedentemente su 0-0-0-0.

1. Per programmare la vostra combinazione personale regolare le rotelle su 0-0-0-0 e aprire l'antifurto.
2. Girate il bottone di 90 gradi in senso orario fino all'arresto.
3. Posizionare le rotelle sulla combinazione desiderata verificando che i numeri siano allineati correttamente sui segni del corpo.
4. Per convalidare la vostra combinazione, girate il bottone di 90 gradi in senso antiorario fino all'arresto.
5. La nuova combinazione è regolata.

## SP

La combinación está programada previamente en 0-0-0-0.

1. Para programar su propia combinación, regule las ruedecillas en 0-0-0-0 y abra el antirrobo.
2. Gire el botón 90 grados en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope.
3. Posicione las ruedecillas en la combinación deseada, cerciorándose que los números estén bien alineados con las marcas de la caja.
4. Para validar su combinación gire el botón 90 grados en el sentido inverso de las agujas del reloj hasta el tope.
5. Ahora la nueva combinación está regulada.

## PT

A combinação é previamente programada na posição 0-0-0-0.

1. Para programar a sua própria combinação, regule os aros 0-0-0-0 e abra o dispositivo anti-roubo.
2. Rodar o botão de 90 graus no sentido das agulhas dum relógio até ao impulso.
3. Posicione os aros na combinação desejada, assegurando-se que os números estão devidamente alinhados com as marcas da caixa.
4. Para validar a sua combinação, rodar o botão de 90 graus no sentido contrário das agulhas dum relógio até ao impulso.
5. A nova combinação está agora regulada.

## GR

Ο προγραμματισμένος συνδυασμός είναι 0-0-0-0.

1. Για να προγραμματίσετε το δικό σας συνδυασμό, ρυθμίστε τα δακτυλίδια στο 0-0-0-0 και ανοίξτε το αντικλεπτικό σύστημα.
2. Γυρίστε το κουμπί κατά 90 μοίρες δεξιόστροφα μέχρι τη θέση τερματισμού.
3. Τοποθετήστε τα δακτυλίδια στον επιθυμητό συνδυασμό και βεβαιωθείτε ότι οι αριθμοί ευθυγραμμίζονται σωστά με τα σημάδια στο πλαίσιο.
4. Για να επικυρώσετε τον κωδικό σας, γυρίστε το κουμπί κατά 90 μοίρες αριστερόστροφα μέχρι τη θέση τερματισμού.
5. Η ρύθμιση του καινούργιου συνδυασμού έχει ολοκληρωθεί.

## NW

Låsen er forhåndsinnstilt med kombinasjonen 0-0-0-0.

1. For å programmere din personlige kombinasjon, drei hjulene til de danner kombinasjonen 0-0-0-0 og åpne opp låsen.
2. Drei knappene 90 grader med klokken til endestopp.
3. Anbring deretter hjulene slik at de danner ønsket kombinasjon. Påse at tallene er på linje med merkene.
4. For å bekrefte koden, drei knappene 90 grader mot klokken til endestopp.
5. Den nye kombinasjonen er nå innstilt.

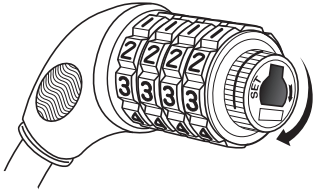
## DK

Koden er forhåndsindstillet på 0-0-0-0.

1. For at programmere din egen kode skal du indstille rullekapperne på 0-0-0-0 og åbne låsen.
2. Drej knappene 90 grader med uret indtil anslag.
3. Stil rullekapperne på den ønskede kode og sørg for at tallene er på linje med mærkerne på huset.
4. Koden godkendes ved at dreje knappene 90 grader mod uret indtil anslag.
5. Nu er den nye kode programmeret.

**Master  
Lock.**

# BRUKSANVISNING - KÄYTTÖOHJE - INSTRUKCJA OBSŁUGI - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ MOD DE UTILIZARE - NÁVOD K POUŽITÍ - ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ KULLANIM KILAVUZU - 使用説明書



## SW

Kombinationskoden är förprogrammerad till 0-0-0-0.

1. För att programmera en egen kombinationskod, vrid till 0-0-0-0 och öppna låset.
2. Vrid knappen 90 grader medurs tills det tar emot.
3. Ställ in önskad kod – se till att siffrorna är i linje med markeringarna.
4. För att bekräfta kombinationen, vrid knappen 90 grader moturs tills det tar emot.
5. Den nya kombinationskoden är nu inställd.

## FN

Numeroyhdistelmä oletusarvossaan on 0-0-0-0.

1. Oma numeroyhdistelmä voidaan ohjelmoida sen jälkeen kun kiekot on säädetty 0-0-0-0 asentoon ja turvalukko on avattu.
2. Käännä nappulaa 90 astetta myötäpäivään rajoittimeen asti.
3. Aseta kiekot valitsemaasi numeroyhdistelmään ja varmista, että numerot ovat linjassa kotelon merkien kanssa.
4. Vahvista numeroyhdistelmäsi kääntämällä nappulaa 90 astetta vastapäivään rajoittimeen asti.
5. Uusi numeroyhdistelmä on nyt asetettu.

## PL

Początkowo ustawiony szyfr to 0-0-0-0.

1. Aby zaprogramować własny szyfr, należy ustawić tarcze w położeniu 0-0-0-0 i otworzyć zamek.
2. Obrócić przycisk o 90 w prawo i do oporu.
3. Ustawić szyfr za pomocą tarcz, sprawdzając czy cyfry są położone równo z oznakowaniem na zamku.
4. Aby zatwierdzić szyfr, należy obrócić przycisk o 90 stopni w lewo do oporu.
5. Od teraz należy korzystać z nowego szyfru.

## HU

A kombináció gyári programozása 0-0-0-0.

1. Saját kombinációjának beállításához állítsa a korongokat 0-0-0-0 helyzetbe és nyissa ki a lopásgátlót.
2. Fordítsa el a gombot 90 fokkal az óramutató járásával megegyező irányba, ütközésig.
3. Állítsa a korongokat a kívánt számkombinációra, és ellenőrizze, hogy a jelölésekkel pontosan egy vonalba kerüljenek a számok.
4. A számkód érvényesítése érdekében fordítsa el a gombot 90 fokkal az óramutató járásával ellentétes irányba, ütközésig.
5. Az új számkombináció beállítása befejeződött.

## RO

Combinatia este programată inițial pe 0-0-0-0.

1. Pentru a vă programa o combinație proprie, reglați roțițele pe 0-0-0-0 și deschideți dispozitivul antifurt.
2. Rotați butonul 90 de grade în sensul acelor de ceasornic până în punctul maxim.
3. Așezați roțițele pe combinația dorită, verificând dacă numerele sunt bine aliniate cu marcajele de pe cutie.
4. Pentru a valida combinația dumneavoastră, roțiți butonul 90 de grade în sensul invers acelor de ceasornic până în punctul maxim.
5. Noua combinație este acum reglată.

## CZ

Kombinace je přednastavená na 0-0-0-0.

1. Po nastavení vlastní kombinace nastavte válečky na 0-0-0-0 a otevřete zámek.
2. Otočte ovladač na doraz o 90 stupňů po směru hodinových ručiček.
3. Nastavte válečky na požadovanou kombinaci a zkontrolujte, zda jsou číslice sličované se značkami na jednotce.
4. Pro potvrzení bezpečnostního kódu otočte ovladačem na doraz o 90 stupňů proti směru hodinových ručiček.
5. Nová kombinace zámků je nyní nastavená.

## RU

Кодовый замок предварительно установлен на комбинацию 0-0-0-0.

1. Чтобы ввести свою собственную комбинацию: установить диск на 0-0-0-0 и раскрыть противоугонное устройство.
2. Повернуть рукоятку на 90 градусов по часовой стрелке до упора.
3. Установить на дисках нужный код, располагая цифры точно напротив отметок на корпусе.

4. Для подтверждения нового кода повернуть рукоятку на 90 градусов против часовой стрелки до упора.
5. Новый код установлен.

## TK

Bu kilit 0-0-0-0'da çalışacak şekilde fabrika önayarlıdır.

1. Kendi şifrenizi ayarlamak için, kombinasyon disklerini 0-0-0-0 değerine getirin ve kilidi çekin.
2. Butonu engelle karşılaştırmaya dek, saat yönünde 90° çevirin.
3. Kendi şifre kombinasyonunuzu ayarlayın, rakamların işaretleriyle aynı hizaya geldiğinden emin olun.
4. Şifrenizi onaylamak için butonu saat yönünün tersine çevirerek başlangıç konumuna getirin.
5. Şifirlama işlemi böylece tamamlanmış olacaktır.

## JP

コードは当初0-0-0-0に設定されています。

1. コードを設定するにはまず 0-0-0-0 に合わせ、ロックを開けます。
2. ボタンを90度、時計回りに止まるまで回します
3. 新しいコードの数字を設定し、全ての数字がきちんとケースのマークの位置に合うようにします。
4. コードを保存するには、ボタンを90度、時計と逆回りに止まるまで回します
5. これで新しいコードが設定されました。

**Master  
Lock**